

# Die Sarazenen. Die schöne Alda!

Zwei Fragmente

(nach dem Rolandslied)

für großes Orchester

componirt  
von

**E. A. MAC-DOWELL.**

Op. 30.

Partitur  
Pr. M. 4. —.

Stimmen  
Pr. M. 9. —.

Bearbeitung für das Pianoforte zu vier Händen  
Pr. M. 3. —.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

**BREITKOPF & HÄRTEL,**  
LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON.

*Eingetragen in das Vereinsarchiv.*

1920-19202.

Entered according to Act of Congress, in the year 1891, by E. A. Mac-Dowell, in the office  
of the Librarian of Congress at Washington D.C.

# Die Sarazenen.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

*Allegretto feroce.*

*ppp* *Pk.* *ppp* Bässe Pk. gr. Trom.

8<sup>va</sup> bassa.....

8<sup>va</sup> bassa.....

A

8<sup>va</sup> bassa.....

*cresc.*

B

4 *pp*

# Die Sarazenen.

Allegretto feroce.

E. A. Mac-Dowell, Op. 30.

Klar. Fag. Fl.

A

Tromp. Hn. Klar. Hörner

B Saiten pizz. Fl.

*trm trm trm trm trm trm trm trm* **C**

Br. Fag. *pp* Basse pizz.

*pp* Hn. *ff*

**D**

*pp* *ppp* Pr. C.B.

Br. 3 *p* *cresc.*

*fz*

Fag. Br. *dim.*

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Viol. Hob. Fl.

*p*

Tromp.

**C**

Hn. Trp.

*tr* *p* *dim.* *pp* *ff*

Hör.

Saiten pizz.

Fag.

**D**

*ppp*

1

*ff* *f* *dim.*

Klar.

2 5

*sempre dimin. al*

6/8

6/8

This system shows the beginning of the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings 2 and 5. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked *al* and the dynamics are *sempre dimin.* The time signature is 6/8.

Br.

*pp*

6/8

6/8

This system continues the piano accompaniment. The right hand features a rapid sixteenth-note passage. The left hand continues with eighth notes. The dynamic is *pp*. The time signature is 6/8.

6/8

6/8

This system continues the piano accompaniment with the same sixteenth-note texture in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. The time signature is 6/8.

Br. Fag.

*p*

6/8

6/8

This system introduces the Bassoon (Br. Fag.) part. The piano accompaniment continues. The dynamic is *p*. The time signature is 6/8.

E

Trp.

*poco marc.*

*ten.*

*fz marc.*

6/8

6/8

This system introduces the Trumpet (Trp.) part. The piano accompaniment continues. The dynamic is *poco marc.* and *fz marc.*. The time signature is 6/8.

Saiten

*fff non legato*

6/8

6/8

This system introduces the strings (Saiten) part. The piano accompaniment continues. The dynamic is *fff non legato*. The time signature is 6/8.

*sempre dim.*

*p*

Fl.

8.....

Ri. Fl.  
*p marc.*

8.....

Fl.  
1 1 3 1 8

Hob.

Viol.

**E** *trmmmm*

*trmmmm*

*trmmmm*

*cresc.*

*ff non legato*

*trmmmm*

*fff*

Hob.  
*non leg.*

Saiten

**F**

Viol. II.

Rlar.  
*f ma legg.*

*p*

Holzbl.  
*f legg.*

Fag.

*p marc.*  
*3*

Vc.

*poco a poco cresc.*

*marc.*  
*3*

**G**

Pos.

*f*

*cresc.*



**F** Fag. Viol.  
Klar. *f ma legg.* *p*

Hob. *f*

Fl. Klar. *ten.* Fl.  
*marc.*

**G** Klar. *marc.*

*f*

*tr*

*cresc.*

**H** Pos. Trp. Hn.

*ff*

*sempre cresc.*

**I**

Trp. Hn. Pos.

*fff*

(12)

Saiten pizz. *pp*

Fl. Klar.

pizz.

Holz.

Hn. gestopft

*f*

**K**

Fag. *pp*

C.B.

*tr*

*fff*

First system of musical notation. The top staff is a violin part with a dynamic marking **H** above it. The bottom staff is a piano part with a dynamic marking *cresc.* and **ff** later in the system. Both parts feature rapid sixteenth-note passages.

Second system of musical notation, continuing the piano and violin parts from the first system.

Third system of musical notation, continuing the piano and violin parts.

Fourth system of musical notation. It includes parts for Trp. I, Trp., and Hn. gestopft. The piano part has a dynamic marking *cresc.* and **fff**. The trumpet part has a dynamic marking **fff**. The horn part has a dynamic marking **f**. The system includes a 4-measure rest for the horn.

Fifth system of musical notation. It features Viol. I. and Viol. II. parts. The piano part has a dynamic marking **pp**. The system includes a **K** marking above the first measure.

Sixth system of musical notation. It features Viol. I. and Viol. II. parts. The system concludes with a dynamic marking **fff**.

# Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente.

**A** Primo.

Musical score for the first system, measures 13-15. The score is in 6/8 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *pp*. Measure numbers 13, 14, 15, and 2 are indicated below the staves.

Musical score for the second system, measures 16-19. The score continues the piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand. Measure numbers 16, 17, 18, and 19 are indicated below the staves.

Musical score for the third system, measures 20-23. This system includes orchestration instructions: *Klar. f* (Clarinets), *pp Hörner* (Horns), and *pp* (Piano). The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Measure numbers 20, 21, 22, and 23 are indicated below the staves.

Musical score for the fourth system, measures 24-27. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *ppp*. The instruction *Saiten con Sord.* (Strings with mutes) is present. Measure numbers 24, 25, 26, and 27 are indicated below the staves.

Musical score for the fifth system, measures 28-31. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The dynamic marking is *poco cresc.* (poco crescendo). Measure numbers 28, 29, 30, and 31 are indicated below the staves.

# Die schöne Aldâ.

Andantino teneramente.

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 6/8. The score includes various performance instructions and dynamic markings:

- System 1:** Piano (pp) Holzbl. (Woodwinds). A first ending bracket labeled '8.' spans the first two measures.
- System 2:** Horn (Hob.) and Flute (Fl.). Dynamic marking *p*. Section marker 'A' is placed above the staff.
- System 3:** Strings with mutes (Saiten con Sord.). Dynamic markings *p*, *f*, and *cresc.* (crescendo). Horn (Hob.) part is also present.
- System 4:** Section marker 'B' is placed above the staff. Flute (Fl.) part is marked *dolciss.* (dolcissimo). Horn (Hn.) part is marked *pp*. Clarinet (Klar.) part is marked *pp*.
- System 5:** Violin (Viol.) part is marked *ppp* (pianissimo). A *trium* (triumph) marking is present in the bass line.

C

Hörner

Musical score for Horns (Hörner). The staff shows a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The dynamics are marked *pp*. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Hn.

*cresc.*

*ff*

2

Musical score for Horn (Hn.). The staff features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (*ff*) section. The bass line provides a rhythmic accompaniment. A second ending bracket is marked with the number 2.

Saiten  
*pp*

Musical score for Strings (Saiten). The staff shows a continuous eighth-note accompaniment. The dynamics are marked *pp*.

*pp*

Musical score for Piano. The staff shows a melodic line with a piano (*pp*) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

D

Br.  
*poco marc.*

Klar.

*pp*

Musical score for Brass (Br.) and Clarinet (Klar.). The staff shows a melodic line with a *poco marc.* tempo marking and a piano (*pp*) dynamic. The bass line provides a rhythmic accompaniment.

*pp*

Bässe pizz.

Musical score for Basses (Bässe). The staff shows a melodic line with a piano (*pp*) dynamic and a pizzicato (*pizz.*) marking. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

**C** *trm trm tr#mm tr#mmmm*

*p*  
Hob.

*ff*

Fl.  
*con tenerezza*  
*pp*  
Saiten

**D** Viol.

*dim.*

Fl.  
*pp*  
Klar.

*p*

2

**E**

*pp Saiten*

*dolce*

*cresc.*

**G**

*p* *pp Hn. Br. Vc.*

**H**

*Viol. rit.* *Hn. dolciss.* *Vc. Klar.*

*perdendosi* *ppp*



**E**  
Viol.  
*pp*

**F** Klar.  
*dolce* *cresc.*

**G**  
*p*

**H** Viol.  
Viol. Solo  
*pp* *rit.* *dolciss.*

Viol. II. Hob.  
*perdendosi* *ppp*